

CALL-HEAR™

CALL-HEAR™ - ODU (CH-100/101/104)
CALL-HEAR™ - IDU (CH-105-IDU)
CH-215, CH-315, CH-415

Polski



Podręcznik użytkownika

SYSTEM ASYSTOWANIA I OSTRZEGANIA

Kolejny wysokiej jakości produkt od
STEP-HEAR
GUIDING YOUR WAY

SPIS TREŚCI

SPIS TREŚCI	1
WSTĘP	3
Rozpakowanie jednostki ODU i IDU	4
OPIS	6
Call-Hear™ ODU (CH-100/101/104)	6
Call-Hear™ IDU (CH-105-IDU)	7
Standardowy klucz (CH-102)	8
Teleskopowy klucz (CH-103)	8
UŻYWANIE CALL-HEAR™	9
INSTALACJA	10
Ustawianie jednostki zewnętrznej (ODU)	10
Ustawianie jednostki wewnętrznej (IDU)	11
Parowanie jednostki zewnętrznej ODU i wewnętrznej IDU	12
UŻYWANIE CALL-HEAR™	14
Testowanie jednostki wewnętrznej IDU	14
Używanie CALL-HEAR™	15
KONFIGURACJA SYSTEMU	17
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I BEZPIECZEŃSTWO	18
GWARANCJA (EU)	20
RECYCLING - DYREKTYWY	21
INFORMACJA	22

WSTĘP

Gratulujemy zakupu systemu CALL-HEAR™. Składa się on z jednostki zewnętrznej (ODU) oraz jednostki wewnętrznej (IDU). ODU to duży, przejrzysty, odporny na warunki zewnętrzne transponder, który można umieścić nad drzwiami wejściowymi, szybą lub oknem (należy unikać metalowych drzwi). Urządzenie jest aktywowane i będzie emitowało sygnał po wciśnięciu przycisku dzwonka, za pomocą klucza lub kombinacji tych dwóch. Użytkownicy tego urządzenia to osoby wymagające pomocy i potrzebujące powiadomić o tym otoczenie. IDU odbiera emitowany sygnał. IDU zacznie emitować sygnały świetlne i dźwiękowe, aby ostrzec otoczenie o potrzebie udzielenia pomocy.

Zapoznaj się z poniższymi instrukcjami, aby w pełni wykorzystać potencjał systemu CALL-HEAR™. Umieść podręcznik użytkownika w bezpiecznym miejscu, aby móc korzystać z niego w przyszłości.

Przewodnik wyjaśnia sposób używania następujących elementów:

CALL-HEAR™ ODU z Przyciskiem dzwonka i Kluczem – CH-100

CALL-HEAR™ ODU z Kluczem – CH-101

CALL-HEAR™ ODU z Przyciskiem dzwonka – CH-104

CALL-HEAR™ IDU – CH-105-IDU

CH215 – CH-100 połączone z CH-105-IDU

WSTĘP

CH315 – CH-101 połączone z CH-105-IDU

CH415 – CH-104 połączone z CH-105-IDU

**Rozpakowanie jednostki zewnętrznej ODU
i wewnętrznej IDU**

Podczas rozpakowania jednostki zewnętrznej ODU w opakowaniu powinny znajdować się następujące elementy:

- 1 jednostka Call ODU z taśmą samoprzylepną
- 1 bateria 23A
- 2 paski taśmy samoprzylepnej
- 1 opakowanie śrubek i śrubokręt
- 1 tylna naklejka
- 1 podręcznik użytkownika

Podczas rozpakowania jednostki wewnętrznej IDU* w opakowaniu powinny znajdować się następujące elementy:

- 1 jednostka wewnętrzna
- 4 baterie AA
- 1 podstawka

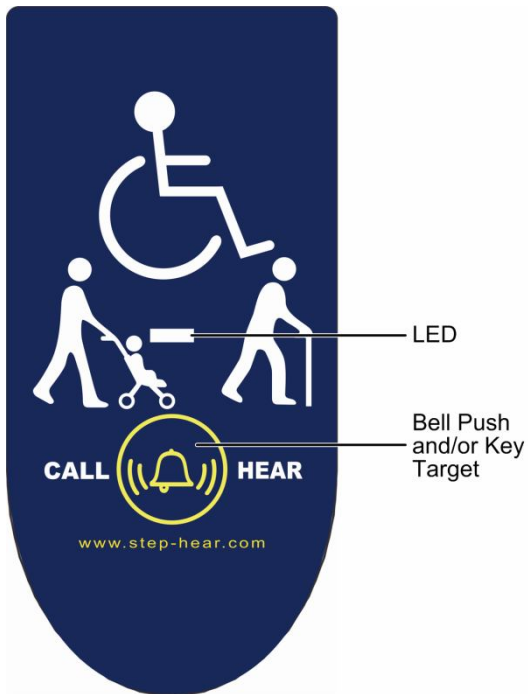
UWAGA: Zasilacz można kupić jako dodatkowe akcesorium do jednostki wewnętrznej IDU.

Standardowy klucz (CH-102) lub klucz teleskopowy (CH-103) można dokupić jako dodatkowe akcesorium do jednostki zewnętrznej ODU.

* Podręcznik odnosi się do jednostki wewnętrznej CH-105-IDU. Jeśli użytkownik zakupił CH-120, musi korzystać z podręcznika, który znajduje się w opakowaniu tego urządzenia.

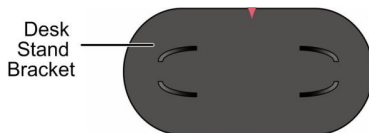
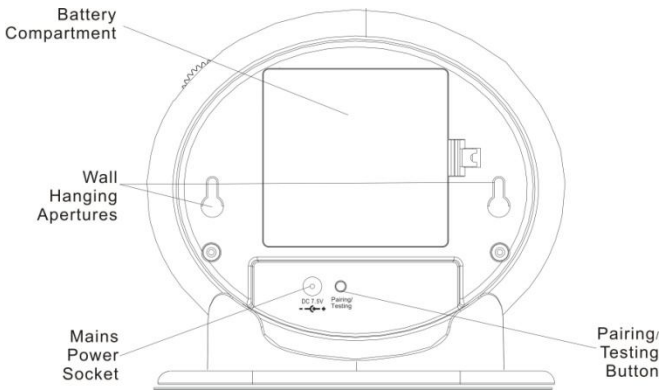
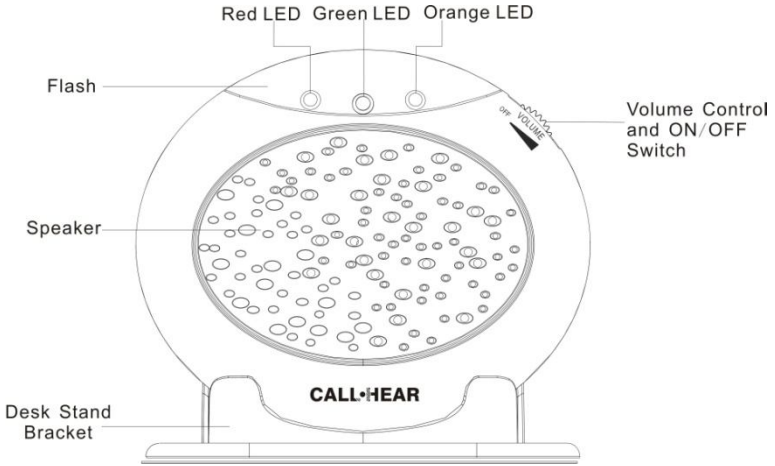
OPIS

Call-Hear™ ODU (CH-100/101/104)



OPIS

Call-Hear™ IDU



Mains
Power
Socket

DC 3.0V
Testing

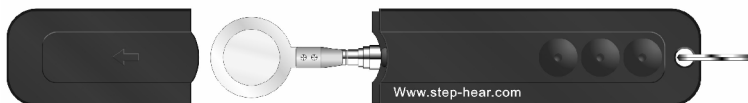
Pairing/
Testing
Button

OPIS

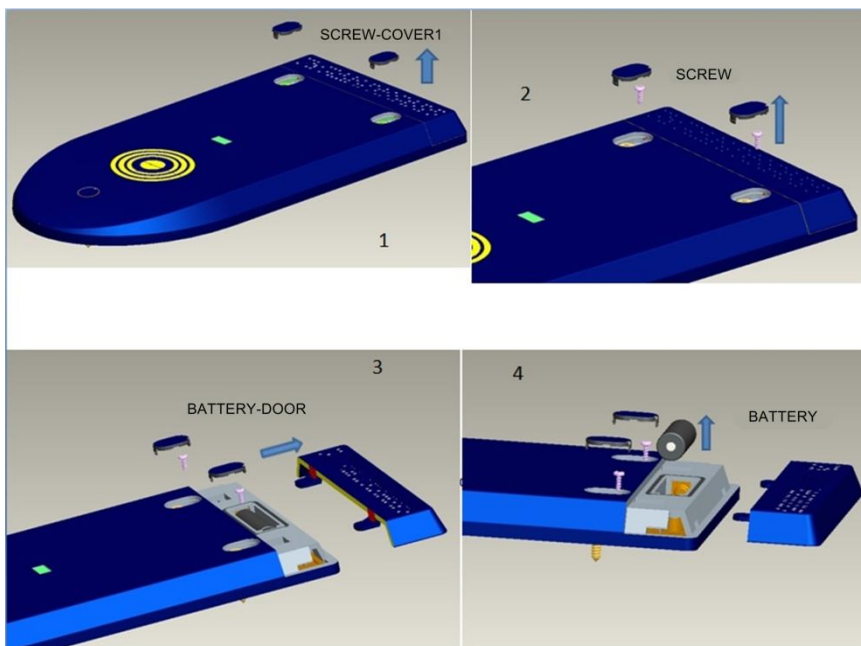
Klucz standardowy (CH-102)



Klucz teleskopowy (CH-103)



UŻYWANIE CALL-HEAR



Usuń zaślepki dwóch śrubek i wykręć je (zaślepki śrubek muszą zostać usunięte po zainstalowaniu baterii, aby zapewnić prawidłową szczelność urządzenia). Zdejmij pokrywę baterii i umieść tam baterię 23A. Zwróć uwagę na zachowanie odpowiedniej polaryzacji. Umieść pokrywę baterii ponownie na miejscu.

INSTALACJA

Ustawianie jednostki zewnętrznej (ODU)

Naklej jednostkę zewnętrzną na drzwi, okno, ladę, biurko itp. (nie należy naklejać na metalowe drzwi) za pomocą załączonej taśmy samoprzylepnej. Przed naklejeniem jednostki należy pamiętać o usunięciu papierowego zabezpieczenia taśmy samoprzylepnej. Użyj załączonych do kompletu pasek taśmy samoprzylepnej, rozmieść je ostrożnie i naklej – UWAGA – TAŚMA JEST BARDZO MOCNA. Błędne rozmieszczenie taśmy będzie trudno skorygować.

Podczas umieszczania jednostki na szkłe (okno/drzwi) przyklej również z drugiej strony szkła tylną naklejkę w dokładnie tej samej pozycji, co jednostka. Jednostka może być używana z drugiej strony drzwi lub okna (oprócz CH104). W takim przypadku grubość szkła powinna być nie większa niż 2 cm.

Jednostka jest również idealna do użytku na ladach, biurkach, słupach i innych. W tych miejscach jednostkę można zamontować za pomocą dołączonej do zestawu taśmy samoprzylepnej. Jeśli potrzebne jest dodatkowe zabezpieczenie jednostki, można ją przykręcić za pomocą śrubek dołączonych do zestawu. W tym celu należy zdjąć zaślepki otworów, umieścić w nich śrubki i przykręcić jednostkę.

INSTALACJA



Upewnij się, że jednostka jest umieszczona w miejscu łatwo dostępnym dla osób potrzebujących pomocy. Dla użytkowników wózków inwalidzkich idealna wysokość montażu jednostki to od 90 do 100 cm od podłoża.

Ustawianie jednostki wewnętrznej (IDU)

Otwórz pokrywę baterii i umieść tam załączone do zestawu 4 baterie AA. Zwróć uwagę na zachowanie odpowiedniej polaryzacji. Zamknij pokrywę baterii. W przeciwnym razie podłącz przewód zasilacza (nie dołączony do zestawu) do gniazda zasilania w jednostce, a drugi koniec do gniazda sieciowego w ścianie.

Upewnij się, że jednostka wewnętrzna IDU jest umieszczona w miejscu, które pozwala zobaczyć migające światelko lub usłyszeć sygnał dźwiękowy sygnalizujący potrzebę udzielenia pomocy. Zasięg Call-Hear wynosi 60 – 80 m w obszarze otwartym i około 30 m, jeśli sygnał napotyka przeszkody takie jak ściany.

INSTALACJA

Jednostka wewnętrzna IDU może zostać zamontowana na ścianie lub umieszczona na podstawie.

Aby zamontować na ścianie jednostkę wewnętrzną IDU, wywierć dwa otwory w ścianie. W otworach umieść kołki i wkręć śrubki 96mm. Nie wkręcaj śrubek do końca, lecz pozostaw około 5 mm od ściany. Umieść jednostkę na ścianie tak, aby śrubki weszły w otwory na tylnej stronie urządzenia i pociągnij w dół.

UWAGA: Upewnij się, że w miejscu wiercenia otworów nie przebiegają przewody elektryczne lub rury.

Włącz jednostkę wewnętrzną IDU poprzez przełączenie kontrolki głośności do pozycji ON.



Parowanie jednostki zewnętrznej ODU i wewnętrznej IDU

Jednostkę IDU można sparować maksymalnie z czterema jednostkami przenośnymi.

Procedura parowania jest następująca:

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk parowania/testowania do momentu usłyszenia dźwięku i włączenia się lampki sygnalizacyjnej LED. Włączony został tryb parowania.
2. Wciśnij przycisk parowania /testowania w IDU. Pierwsza lampka LED wyłączy się, a włączy się druga.

Wciśnij przycisk parowania/testowania ponownie. Druga lampka wyłączy się i włączy się trzecia.

Wciśnij przycisk parowania/testowania ponownie i zapalą się wszystkie trzy lampki LED.

Teraz jednostkę wewnętrzną można sparować z maksymalnie czterema urządzeniami przenośnymi. Każda lampka odpowiada jednej jednostce przenośnej, a trzy lampki palące się jednocześnie oznaczają czwartą jednostkę.

3. **Parowanie jednostki przenośnej CH100 lub CH104**

Wciśnij i przytrzymaj przycisk parowania/testowania w IDU i przycisk dzwonka jednostki przenośnej CH100/CH104 w tym samym czasie do momentu usłyszenia sygnału dźwiękowego i zapalenia się lampek sygnalizujących LED. Jednostka wewnętrzna IDU kończy tryb parowania. Powtarzaj tą operację przy włączonej innej lampce LED lub trzech włączonych lampkach, aby parować inne jednostki przenośne.

4. **Parowanie jednostki przenośnej CH101**

Wciśnij i przytrzymaj przycisk parowania/testowania jednostki wewnętrznej IDU oraz przystaw klucz magnetyczny do jednostki przenośnej CH101 i przytrzymaj do momentu usłyszenia sygnału dźwiękowego i zapalenia się lampki LED (Po udanym sparowaniu IDU wychodzi z trybu parowania.) Powtarzaj tą operację przy włączonej innej lampce LED lub trzech włączonych lampkach, aby parować inne jednostki przenośne.

Anulowanie parowania

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk parowania/testowania IDU przez 5 sekund, aż zapalą się wszystkie 3 lampki LED i urządzenie wejdzie w tryb anulowania parowania.
2. Aby anulować parowanie pierwszej jednostki przenośnej (CH-100/CH-104/CH-101), wciśnij raz przycisk parowania/testowania, a pierwsza lampka LED zacznie

- migać (pozostałe 2 lampki LED będą świecić) potem wciśnij i przytrzymaj przycisk parowania/testowania. Pierwsza lampka LED wyłączy się i usłyszysz dźwięk potwierdzający anulowanie parowania pierwszej jednostki przenośnej.
3. Aby zachować parowanie pierwszej jednostki przenośnej i anulować parowanie drugiej lub trzeciej (CH-100/CH-104/CH-101/AC2 itp.), podczas gdy miga pierwsza lampka LED, należy wcisnąć przycisk parowania/testowania i wybrać jednostkę do anulowania parowania. Następnie wciśnij i przytrzymaj przycisk parowania/testowania do momentu wyłączenia się wybranej lampki LED i usłyszenia dźwięku potwierdzającego operację.
 4. Aby zachować parowanie pierwszej, drugiej i trzeciej jednostki przenośnej, lecz anulować parowanie czwartej, należy w czasie migania pierwszej lampki LED cztery razy wcisnąć przycisk parowania/testowania. Kiedy wszystkie lampki LED będą się świecić, wciśnij i przytrzymaj przycisk parowania/testowania do momentu wyłączenia się wszystkich trzech lampek LED i usłyszenia dźwięku potwierdzającego anulowanie parowania czwartej jednostki.

UŻYWANIE CALL-HEAR

Testowanie jednostki wewnętrznej IDU

Aby sprawdzić czy jednostka wewnętrzna IDU działa prawidłowo i została poprawnie sparowana, wciśnij raz przycisk parowania/testowania. Jednostka IDU powinna wyemitować sygnał dźwiękowy i wizualny w postaci migających lampek LED.

Używanie CALL-HEAR™

Po poprawnym rozmieszczeniu jednostek zewnętrznych ODU i jednostek wewnętrznych IDU oraz zamontowaniu baterii w urządzeniach, system Call-Hear jest gotowy do pracy.

Aby używać jednostkę zewnętrzną ODU, osoba potrzebująca pomocy musi dotknąć standardowym lub teleskopowym kluczem magnetycznym (CH-100/CH-101) do znaku klucza.

UŻYWANIE CALL-HEAR™



Dla jednostek w wersji z przyciskiem (CH-100/CH-104) po prostu wciśnij przycisk dzwonka.

Spowoduje to wysłanie sygnału przez jednostkę zewnętrzną ODU do jednostki wewnętrznej IDU. Podczas transmisji sygnału przez jednostkę ODU zapali się lampka LED (kolor bursztynowy).

Podczas gdy jednostka wewnętrzna IDU odbiera sygnał z jednostki zewnętrznej ODU usłyszeć można alarm i zobaczyć jasne światło na górze urządzenia. Sygnały ostrzegają otoczenie, że ktoś potrzebuje pomocy. Alarm i światło zostaną wyłączone po 4 sekundach.

Głośność jednostki wewnętrznej IDU można zmieniać za pomocą kontrolki głośności. Za pomocą tej kontrolki można też wyłączyć alarm.

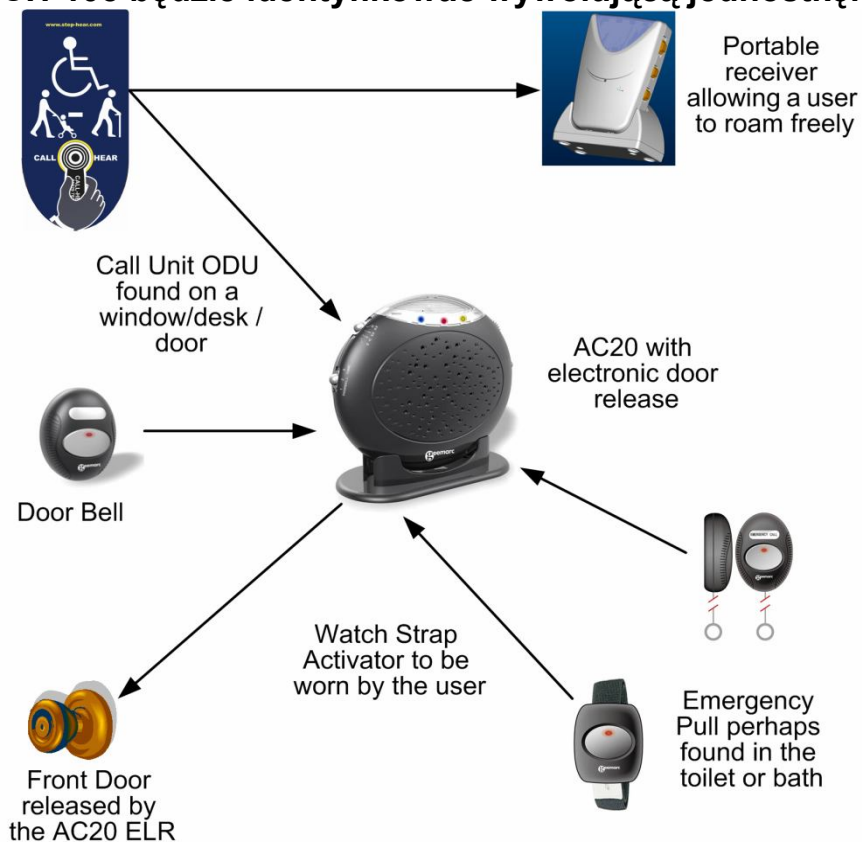
Niski poziom baterii w jednostce wewnętrznej IDU sygnalizowany jest za pomocą czerwonej lampki LED.

W jednostce zewnętrznej niski poziom baterii będzie również sygnalizowany migającą lampką LED. W takim przypadku wymień baterie 23A w następujący sposób: Usuń zaślepki dwóch śrubek i wykręć je (zaślepki śrubek muszą zostać usunięte po zainstalowaniu baterii, aby zapewnić prawidłową szczelność urządzenia). Zdejmij pokrywę baterii i umieść tam baterię 23A. Zwróć uwagę na zachowanie odpowiedniej polaryzacji. Umieść pokrywę baterii ponownie na miejscu.

KONFIGURACJA SYSTEMU

System Call-Hear™ jest wyjątkowo elastyczny i można go używać w czterech różnych lokalizacjach (jeden transponder może obsługiwać do 4 takich samych lub różnych odbiorników). - zobacz poniższy przykład.

CH-105 będzie identyfikować wywołującą jednostkę.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I BEZPIECZEŃSTWO

Jednostka wewnętrzna IDU nie emituje sygnałów świetlnych i dźwiękowych

- Sprawdź stan naładowania baterii
- Sprawdź poprawność zamontowania baterii
- Sprawdź czy jednostka zewnętrzna ODU i wewnętrzna IDU są poprawnie sparowane
- Sprawdź czy jednostka wewnętrzna jest w zasięgu
- Sprawdź czy jednostka wewnętrzna IDU jest włączona

Jednostka wewnętrzna IDU emituje tylko sygnał świetlny

- Zwiększ głośność jednostki za pomocą kontrolki głośności

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Używaj baterii o odpowiednim rozmiarze

Nie otwieraj obudowy urządzenia. W przypadku konieczności dokonania napraw skontaktuj się z pomocą techniczną.

Zasady bezpiecznego utrzymania czystości

Jednostki należy czyścić za pomocą ściereczki z miękkiego materiału. Do czyszczenia nie należy używać silnych detergentów i środków polerujących, które mogą uszkodzić obudowę lub wewnętrzne części elektryczne.

Bezpieczne środowisko użytkowania

Należy pamiętać, aby zapewnić wolny przepływ powietrza w pobliżu urządzeń.

Nie wystawiaj produktów na działanie ognia lub innych niebezpiecznych warunków.

GWARANCJA (EU)

Gwarancja na produkt CALL-HEAR™ firmy STEP-HEAR Ltd. trwa jeden rok i jest liczona od momentu jego zakupu. W tym czasie wszystkie naprawy lub wymiany są wolne od opłat. Jeśli wystąpił problem należy skontaktować się z pomocą techniczną lub odwiedzić stronę internetową www.step-hear.com. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń obudowy urządzenia i innych zaniedbań i wypadków. Nie można w żaden sposób ingerować w zawartość obudowy urządzenia. Gwarancja STEP-HEAR w żaden sposób nie ogranicza praw użytkownika.

WAŻNE: RACHUNEK JEST NIEODŁĄCZĄ CZĘŚCIĄ GWARANCJI I MUSI BYĆ DOŁĄCZANY DO EWENTUALNYCH ROSZCZEŃ GWARANCYJNYCH.

UWAGA: Gwarancja jest ważna tylko w UE

Połączenie elektryczne: Urządzenie IDU działa tylko z zasilaniem o parametrach 100-230V 50/60Hz. (Klasyfikowane jako "niebezpieczny woltaż" zgodnie ze standardem EN60950).

Urządzenie nie wyłącza się całkowicie za pomocą przełącznika włącz/wyłącz. Aby odłączyć zasilanie, należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda urządzenia. Podczas instalacji urządzenia, należy sprawdzić czy gniazdo zasilania jest łatwo dostępne.

Deklaracja: Step-Hear Ltd. niniejszym deklaruje, że jednostki CH-100, CH-101, CH104, CH-105-IDU są zgodne z wymaganiami Dyrektywy 1999/5/EC.

Kopia Deklaracji zgodności podstawowych wymagań 1999/5/EC można znaleźć na stronie www.step-hear.com



RECYCLING - DYREKTYWY

Priorytetowym celem dyrektywy jest prewencja w zakresie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), a także promocja recyklingu oraz innych form odzyskiwania odpadów tak, aby zmniejszyć liczbę składowanych odpadów.

Po zakończeniu użytkowania produktu nie może on zostać usunięty razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Korzystaj z następujących sposobów usuwania odpadów:

- Baterie i sam produkt należy usuwać w odpowiedni sposób określony w dyrektywie WEEE.

- Lub przekazaj stary produkt do sprzedawcy. Jeśli dokonujesz zakupu nowego, sprzedawca powinien przyjąć stary produkt.

Jeśli przestrzegasz powyższych instrukcji przyczyniasz się do ochrony zdrowia i środowiska naturalnego.



INFORMACJA



Wsparcie dla produktu oraz pomoc można uzyskać na stronie internetowej www.step-hear.com

Geemarc UK -5 Swallow Court
Swallowfields
Welwyn Garden City
Hertfordshire
AL7 1SB

Tel: +44 (0) 1707 372372

Fax: +44 (0) 1707 832529

Geemarc France- +
Parc de l'étoile BP20061
2 rue Galilée
59760 GRANDE SYNTHE CEDEX

Tel : + 33 (0) 3 28 58 75 75

Fax : + 33 (0) 3 28 58 75 76

Geemarc Germany
Siemensstr. 10
53121 Bonn
Tel: +49 (0) 228/748709-0
Fax: +49 (0) 228/748709-20



Dystrybutor:

ALTIX Sp. z o.o.

03-051 Warszawa ul. Chlubna 88

Telefon: +48 22 676 90 95

E-mail: biuro@altix.pl

www.altix.pl